

This listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

Listing of Claims:

Claims 1-10. (canceled)

Claim 11. (previously presented) A method for operating a mobile telecommunication terminal in a public cellular mobile radio network having a plurality of radio cells, at least one base transmitting-receiving station and at least one mobile station, the method comprising the steps of:

designating the at least one mobile station as a subscriber in the mobile radio network;

logging the mobile station off from the base transmitting-receiving station when a first message from a locally emitting transmitter is received, said locally emitting transmitter being part of a pico-cell mobile radio network separate from the public cellular mobile radio network;

in a radio cell, selecting one of, deactivating the mobile station, stopping the mobile station, or passing the mobile station over either into an inactive call-blocked modus or into a modus that is blocked for outgoing calls; and

reactivating the at least one mobile station when a second message is received from the locally emitting transmitter.

Claim 12. (previously presented) A method according to claim 11, further comprising the step of manually activating and logging the mobile station onto the mobile radio network given a lack of a second message when the transmission range of the locally emitting transmitter is exceeded.

Claim 13. (previously presented) A method according to claim 11, further comprising the step of automatically passing the mobile station over to an active modus and accepting

standby operation when the second message is not received after a prescribable time interval.

Claim 14. (previously presented) A method according to claim 13, further comprising the step of displaying the message content and/or a message parameter.

Claim 15. (previously presented) A method according to claim 14, further comprising the step of signaling reception of either the first message or the second message by one of optical means or acoustic means.

Claim 16. (previously presented) A method according to claim 11, wherein a mobile telephone is a subscriber in the radio network.

Claim 17. (previously presented) A system for operating a mobile telecommunication terminal in a public cellular mobile radio network comprising:

at least one base transmitting-receiving station and at least one mobile station, wherein the mobile station comprises a transmitter-receiver assembly, a micro controller, a current supply unit, and input and output assemblies, and wherein the transmitter-receiver assembly comprises a picocell radio device, coupled to a pico-cell mobile radio network that is separate from the public cellular mobile radio network, for receiving and evaluating specified messages and sending the specified messages to the micro-controller to initiate the microcontroller to transmit a network logoff signal via the transmitter-receiver assembly, whereby the micro controller initiates the deactivation of the part of the transmitter-receiver assembly required for communicating with the base transmitting-receiving station.

Claim 18. (previously presented) A system according to claim 17, wherein the mobile station is a mobile telephone.

- Claim 19. (previously presented) A system for operating a mobile telecommunication terminal in a public cellular mobile radio network comprising:
- at least one base transmitting-receiving station;
 - at least one mobile station; and
 - a pico cell transmitter, arranged in a pico cell mobile radio network outside the public cellular mobile radio network, wherein said pico cell transmitter transmits specified messages to automatically deactivate and reactivate the at least one mobile station regardless whether the at least one mobile station is active or inactive.
- Claim 20. (previously presented) A system according to claim 19, wherein the pico cell transmitter is arranged in doorways or on aircraft runways.
- Claim 21. (canceled)
- Claim 22. (previously presented) A system according to claim 20, wherein the pico cell radio system is a DECT standard system or a blue-tooth standard system.
- Claim 23. (previously presented) A system according to claim 22, wherein the mobile station is a mobile telephone.
- Claim 24. (previously presented) A system according to claim 23, wherein the mobile telephone is a dual mode mobile telephone.
- Claim 25. (previously presented) A system according to claim 24, wherein the mobile telephone is a DECT-GSM mobile telephone.